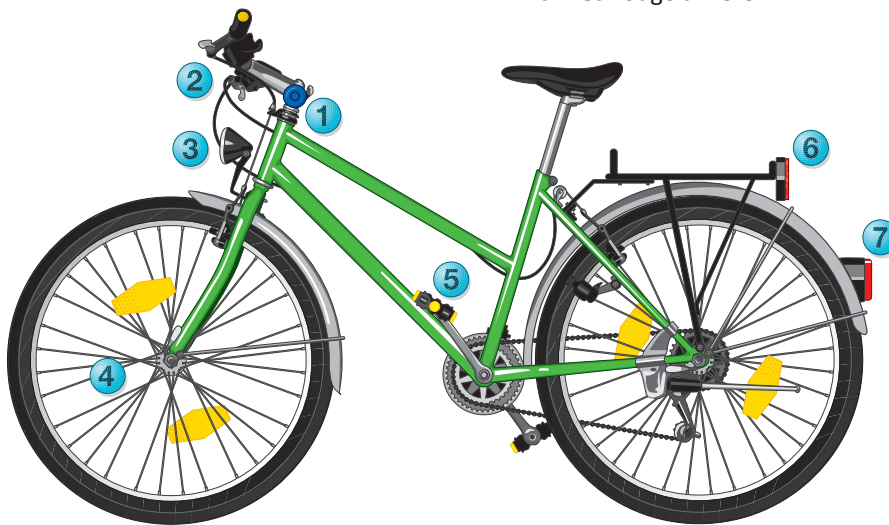


Die vorgeschriebene Ausrüstung des **Fahrrades**

L'équipement obligatoire du **vélo**

- 1 eine Klingel
- 2 zwei unabhängige Bremsen
- 3 vorne ein weißes oder gelbes Licht
- 4 mindestens 2 Speichenreflektoren pro Rad oder durchgehender reflektierender Streifen an den Reifen
- 5 Reflektoren an den Pedalen
- 6 roter Rückstrahler
- 7 rotes Rücklicht

- 1 une sonnette
- 2 deux freins
- 3 un feu blanc ou jaune avant
- 4 au moins 2 réflecteurs par roue ou bande réfléchissante continue sur les pneus
- 5 des réflecteurs sur les pédales
- 6 un réflecteur rouge
- 7 un feu rouge arrière



Am **Mountainbike** kann das weiße Licht vorne resp. das rote Rücklicht durch einen weißen resp. roten Reflektor ersetzt werden, wenn man nur tagsüber fährt. Der code de la route sieht allerdings vor, dass bei schlechten Witterungsbedingungen sowie nachts die Beleuchtungseinrichtung komplett sein muss.

Ein Fahrrad mit **Elektromotor** ist laut code de la route mit dem Fahrrad gleichgestellt wenn:

- der Motor eine maximale Leistung von 0,25 kW hat;
- mit zunehmender Geschwindigkeit die Antriebskraft abnimmt und der Motor abschaltet sobald die Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht ist oder wenn der Fahrer aufhört, die Pedalen zu treten.

Ein Elektrofahrrad mit stärkerem Motor, das eine höhere Geschwindigkeit als 25 km/h erreicht (aber weniger als 45 km/h), gilt nicht mehr als Fahrrad sondern unterliegt den Bestimmungen des **Mofas**.

Sur le **VTT**, la lampe avant peut être remplacée par un catadioptre blanc; la lampe arrière rouge est facultative, si on ne conduit que pendant la journée. Le code de la route précise que pendant la journée lorsque les conditions atmosphériques l'exigent et pendant la nuit, le système d'éclairage doit être complet.

Un cycle équipé d'un **moteur électrique** est assimilé au cycle si :

- la puissance maximale ne dépasse pas 0,25 kW ;
- l'alimentation est réduite progressivement si la vitesse du véhicule augmente et interrompue dès que le véhicule atteint une vitesse de 25 km/h ou si la personne arrête de pédaler.

Un cycle électrique équipé d'un moteur plus puissant pouvant atteindre une vitesse supérieure à 25 km/h (et inférieure à 45 km/h) n'est plus considéré comme cycle mais est assimilé au **cyclomoteur**.

Mangelhafte Beleuchtung am Fahrrad wird bestraft mit einem Bußgeld von 74 € und mit 49 € bei fehlenden Rückstrahlern an Pedalen oder in den Rädern.

Les infractions concernant le système d'éclairage d'un cycle sont sanctionnées par un avertissement taxé de 74 € et de 49 € pour l'absence de réflecteurs aux pédales et dans les jantes des roues.